

# מאורות הרב אברהם יצחק הכהן קוק זצ"ל

## ILLUMINATIONS OF

### RABBI AVRAHAM ITZCHAK HACHOHEN KOOK TZ"l

---

#### POEM

---

#### PURIM -

**Rabbi Avraham Yitzchak Kook, Mussar Avicha: Midot haRa"ayah,  
Ahavah 6**

מדת האהבה השרויה בנשמת הצדיקים היא כוללת את כל הברואים כולם, ואינה מוציאה מן הכלל שום דבר ולא עם ולשון, ואפילו עמלק אינו נמחה כי-אם מתחת השמים, אבל ע"י הזיכור מתעלה הוא לשורש הטוב, אשר הוא מעל לשמים, ונכלל הכל באהבה העליונה, אלא שצריך כח גדול וטהרה עצומה ליחוד נשגב זה.

**The degree of love in the soul of the righteous embraces all creatures, it excludes nothing, and no people or tongue. Even the wicked Amalek's name is to be erased by Biblical injunction only "from under the heavens" (Exodus. 17:14). But through 'cleansing' he may be raised to the source of the good, which is above the heavens, and is then included in the higher love. But one needs great strength and a lofty state of purity for this exalted kind of unification.**

---

#### Orot haKodesh III

כשאנו מתבוננים על האגדה האומרת "מבני בניו של המן למדו תורה בבני ברק" אנו חודרים לעומק החסד, שאין לנו להסחף בזרם של שנאה גם על האויב היותר נורא.

**When we reflect on the *aggadah* that states that the descendants of Haman taught Torah in Bnei Brak (Gittin 37b) we reach the depth of compassion, which calls on us not to be caught up in the stream of hatred even of the fiercest enemy.**

---

כך שנינו בהלכות שבת: סתם מחיקה קלקול הוא, ואין מחיקה נחשבת למלאכה  
אלא כשהוא מוחק על מנת לכתוב כי רק אז זו פעולה שמגמתה תיקון

**We learn in the laws of Shabbat: Erasure alone is simply ruination.  
It is not considered an act of Shabbat labor except if it is done in  
order to write in the same place. Only then is it an action whose  
purpose is to repair.**

ומכאן יש ללמוד לגבי מצות מחיית עמלק, אל יחשוב החושב כי לפנינו מצות מחיקה .  
גרידא, מצות מחיקה ותו לא, שהרי כאמור זו רק מקלקלת

**From here, we learn about the commandment of the erasure of  
Amalek. Let us not think that before us is a commandment of erasure  
alone-erasure and nothing else- since this only ruins.**

אלא הואיל ומגמת עמלק היתה לפגוע בעם הנושא את שם ד' בעולם, בעם שעמו כרת  
הקב"ה ברית, ושהוא כסא ד' בעולם, לכן מצות מחיקת עמלק היא מחיקה על מנת לכתוב,  
על מנת לתקן עולם במלכות השם

**Since the goal of Amalek was to terrorize the nation carrying the  
name of God in the world, the nation with whom the Holy One enacted  
a covenant, that it is to be the throne of Hashem in the world,  
therefore the command to erase Amalek is erasure in order to rewrite-  
to repair the world under the Kingdom of God.**

מחיקה שבמקומה תבואנה אותיות קודש של שם מלא וכסה מלא--קדושתן של ישראל.  
ורק כשהמוחקים מגיעים לגמר המלאכה של הכתיבה התיקון, אז מתקיימת המצוה  
בשלמותה--השם שלם וכסא שלם "ומלכותו בכל משלה"

**This is erasure that will be replaced by the holy letters of the full name  
and complete throne (of God)-the holiness of Israel. And only when  
the erasers will finish the activity of writing, then the mitzva will be  
fulfilled completely--with the full name and the complete throne of  
God "and His Sovereign Rule is over everything." (Ps. 103:19)**

---

מסכת מגילה ז:ב- "אמר רבא: מיחייב איניש לבסומי בפוריא עד דלא ידע בין ארור המן לברוך מרדכי  
רב קוק זצ"ל- "עד דלא ידע" - עד שיתעלה למעלה מן הדעת, למעלה מחטא עץ---  
הדעת, עד שיגיע לזיהרא דאדם הראשון, עד שיחזור לדרגת אדם הראשון לפני החטא,  
"לפני חטא עץ הדעת"

-----  
**Rava said: A person is obligated to become intoxicated/fragranced on Purim to the point of not knowing the difference between 'cursed is Haman' and 'blessed is Mordechai'. -Tractate Megilla 7b**

**Rav Kook used to say on Purim when his soul was lifted by the wine of Torah:**

**'To the point of not knowing'-to the point of rising above knowing, above the sin of the Tree of Knowledge, until we reach the illumination of Adam HaRishon-until we return to the level of Adam HaRishon before the sin, before the sin of the Tree of Knowledge"**  
**(Moadei HaRayah-158)**

-----

# מאמר רביעי: הטוב הכללי

אורות הקודש ב <

עינוי דרישא דעתיקא קדישא

תרין בחד שקילן,

The eyes of the head of the ancient holy one are two that are considered one

עינא דא הוא כלא ימינא,

לית ביה שמלא.

, this eye is only right, there is no left here.

ואלמלא עינא טבא עלאה דאשגח

ואסחי לעינא תתאה

לא יכיל עלמא למיקם.

And if not for this good supernal eye that watches and cleans the lower eye, the world

would not be able to stand.

וזמינין צדיקיא זכאי עליונין למחמי

דא ברוחא דחכמתא, הה"ד כי עין

בעין יראו בשוב ד' ציון.

The supernal merited righteous are destined to see this with the spirit of wisdom, as it

says, "eye to eye they will see when God returns Zion."

כי עין בעין יראו בשוב יהנה ציון. -Isaiah 52:8

ldre rabba ve'idre zuta ואדרא זוטא ואדרא רבא

---

הטוב הכללי, האידיאלי, המתגלה בהשקפת האחדות,  
הוא הטוב המוחלט, הנשאף בטוב המתעלה.

**The universal good, the ideal, is revealed in the worldview of oneness, it is the absolute good, that draws from the good that is rising.**

הרע העולמי, המסודר, כבהשקפה הפסימית,  
מתעלה לטוב, אושר ועדן, הצפוי בעתיד לבוא.

**The bad in the world, the organized, with a pessimistic worldview, rises to the good, happy and edenic, that is expected to arrive in the future.**

---

## **סדר א- הטוב הכללי האידיאלי-THE UNIVERSAL IDEAL GOOD**

### **א- הטוב הכללי האידיאלי-THE UNIVERSAL IDEAL GOOD**

האידיאליות הרוחנית אינה יודעת ממהות הפירוד כלל, היא מכירה רק את הכללות ואת האחדות, אין שום פרט נסקר אצלה כי אם בתור חלק של כלל.

**The spiritual ideal does not know of separation, it only knows the collective and the oneness, no part is seen (separately) except as part of the whole.**

בשביל כך אינה יכולה להכיר שום טוב רק טוב כללי, ושום רע כי אם כשהוא רק כללי.

**Therefore (the spiritual ideal) cannot recognize any good except universal good, and any bad unless it is universal.**

ומתוך שרע כללי לא נמצא כלל,..... מתוך כך באה היא להכיר, שלא יש כלל במציאות רע, כי אם כולה היא טובה.

**And since universal bad does not exist at all,...we come to recognize that bad does not exist, since all is good.**

"וירא אלהים את כל אשר עשה והנה טוב מאד."

**And Elohim Saw all that He made and behold it was very good."  
(Genesis 1:31)**

החמרנות הגופנית היא עושה את הפירוד בין הנושאים שבמציאות, וממילא גם את הניגודים שבהם.

**The bodily materialization causes the separation between the items that are in creation, and also the opposition between them.**

וכל זמן שישנה עדיין הכרה שיש טוב ורע, אין האדם צריך להתקשר במזגו עם תכונה זו, לא יאכל מעץ הדעת טוב ורע, כי רק עץ החיים שכולו טוב מוכן הוא לו.

**And while there is a recognition that there is good and bad, a person does not need to link his nature with the bad quality, do not eat from the tree of good and bad, because only the tree of life, which is completely good, is prepared for us.**

ומוכן הוא לו גם אכלו מעץ הדעת טוב ורע, אחר שיעמוד במסות הרבות שהוא הולך ומתנסה, וזוהמתו הולכת ומטהרת, שכלו מזדכך ומדותיו מתתקנות, ותשוב ההכרה של עץ החיים להתקשר עמו,

**And this is also prepared for us through eating from the tree of knowledge of good and bad- after we experience many tribulations, after we grow and are experienced, our pollution/dirt is purified, our intellect is refined and our character traits are repaired- and the recognition of the tree of life will reconnect with us,**

ואז יהפך עץ הדעת טוב ורע לעץ מלא חיים וטוב כולו.

**and then the tree of knowledge of good and bad will be transformed to a tree completely full of life and good.**

ואין דור שהעבודה הגדולה הזאת, של התבררות ההכרה והרצון לבער על ידה את הרע ממציאותו, תהיה נפסקת בו, והוא יסוד העולם וקיומו.

**Every generation continues this great service, of clarifying the recognition and the will to excise the bad from existence, so that it will cease, and this will be the foundation of the world and its survival.**

אמרו צדיק כי טוב.

**אָמְרוּ צְדִיק כִּי־טוֹב כִּי־פָרְי מַעֲלֵלֵיהֶם יֵאָכְלוּ -Hail the just man, for he shall fare well; He shall eat the fruit of his works. (Isaiah 3:10)**

-----

## ב- הטוב הכללי העצמי THE ESSENTIAL UNIVERSAL GOOD-

בכללות העולם, המעשי והרוחני, אין כל רע נמצא כי אם בערכו הבודד, אבל בקיבוץ הכל, הכל הוא טוב ממש,

**In the entirety of the physical and spiritual world, bad does not exist except in its isolation, but when all is gathered together, all is truly good, -----**

-----

## ד- התגלות הטוב בהשקפת האחדות-

### THE REVELATION OF THE GOOD THROUGH THE UNIFIED PERSPECTIVE

שתי השקפות עולם הן, ההשקפה המאחדת, וההשקפה המפרדת....

**There are two worldviews, the unified worldview and the divided worldview.....**

ההשקפה המאחדת רואה את כל החזון של נמצאים מפורדים זה מזה רק בתור טעות החוש, ומיעוט ההארה, אבל אמתת המציאות היא רק אחדות גדולה, והנמצאים הרבים והשונים הם רק גילויים מיוחדים, אברים שונים, צבעים וגוונים שונים של אותה החטיבה האחדותית.

**The unified worldview sees the vision that identifies all the differences as a mistaken sense and a limited illumination. The reality of existence is one great unity, and the many different things found are only unique revelations, different limbs and multiple different colors of the one same unified collective.**

בהשקפת האחדות מביטים על הכל, ואז ממילא מתמצא חשבון הטוב, כי הכל ביחד בודאי הוא טוב בתכלית הטוב,.....

**The unified worldview looks at the all, and thus evaluates things for the positive, as everything together is certainly good for the sake of good...**

וכל מה שההשקפה האחדותית מכה היא יותר את שרשיה בעומק, היא מביאה גם כן את הטוב המעשי בעולם, את החיים ואת השלום.

**And the more the unified outlook meets its deep roots, it brings the actual good, life and peace into the world.**



ולעומתה של השקפה עליונה זו נמצאת ההשקפה המפרדת, הרואה את המציאות המופרדה בתור חזון אמתי, והזרות של כל מצוי אל משנהו היא תופסת לאמתת ההכרה. החושים וכל ההשגות השטחיות עוזרים על ידיה, והחיים הולכים על פיה ומתגשמים, וכל מה שתוצאותיה מתגברות הולכת היא האפלה והרשעה ומתגברת.....

**In opposition to this elevated outlook is the worldview of separation. It sees the divided reality as the true vision, and the estrangement of each reality from the other becomes its real recognition. Thus all and superficial senses and understanding are aided by this, and life goes forward and manifests according to this, and as this effect continues the darkness and the evil grow..**

מנהיגי המדינות, וכל הגאונים החברתיים, הם מושרשים ביסוד השקפת הפירוד, בכח המדמה, המראה את המציאות בתכונתה המפורדה, ואין העולם כדאי עדיין להנהגה הבאה מתוך השקפת האחדות בטהרתה.

**The leaders of the countries, and all the societal 'geniuses', are rooted in the divided outlook, their false imagination sees reality in its separated nature. The world is not yet ready for a leadership that emerges from the unified worldview in its purity.**

תוכן אורו של משיח, מושב כסא ד' בעולם, וזה שמו אשר יקראו ד' צדקנו, בנוי הוא על פי יסוד השקפת האחדות המציאותית, כשהיא מתגברת כל כך עד שהיא חודרת בכל הפרטים ובכל העלילות כולם.

**The content of the light of Mashiach, the seat of God's throne in the world, and His Name that we call Hashem Our Righteous, is built on the foundation of the unified world outlook. It will grow to the point that it penetrates all the particulars and all the events of history.**

.....הנס של התגלות האור של חיי האחדות באדם ובעולם, עם תהלוכות מוסרו וכל שאיפותיו  
היותר עמוקות, מקיפות וממלאות את הכל, חי חי הוא בישראל, ועמו ישראל חי וקיים לעד, שם ד'  
אלהי עולם עליו נקרא, ובאור פניו יהלך, "ד' אלהיו עמו ותרועת מלך בו."

**The miracle of the revelation of the light of the living oneness in humankind  
and the world- with its ethical developments and its deepest aspirations, that  
encompass and fill all- is very alive in Israel. His nation Israel is alive and lives  
forever. The Name of the God of the World is called upon it. It will go in the  
light of the Divine Presence, God, "his Elohim is with him and the call of the  
Sovereign is within him". (Numbers, 23:1**

---

## **דדר ב- עמק טוב ועמק רע -THE DEPTH OF GOOD AND THE DEPTH OF BAD**

### **יא- עמק טוב ועמק רע**

חכמת הרזים מבארת את הממשיות של הרוחניות לכל ערכיה, מתארת את היש בכל אופיו, את  
הטוב ואת הרע בכל מילואיהם. ובאספקלריא של קודש בהירה רואים אנו, שעומק הטוב הוא המסבב  
את עומק הרע, כדי שיתעמק הטוב גם כן על ידי הרע, ויהיה בכל מילואו וטובו היותר שלם. ובשביל  
כך יש מציאות של שאיפת הרע בכל היקום, הרע המוסרי, והרע המעשי.

**The secret wisdom clarifies the reality of the spiritual inn all its dimensions, it  
describes what is in all its qualities, the good and the bad in all their fulnesses.  
In the perspective of holy clarity we see, that the depths of good  
encompass/encircle the depths of bad, in order that the good is deepened  
through the bad, and thus the good will be fulfilled most fully. Therefore there is  
the aspiration for bad in all that is, ethical and practical bad.**

שאיפת חורבן העולם ישנה במציאות לכל ערכיו, כמו שישנה שאיפת בנינו, התעלותו ושכלולו. עצת ד' העליונה היא לסור ממוקשי רע, ולהעלות את האדם ואת העולם ממעמקי הרע אל מרומי הטוב. ולזה נועד העולם והאדם, ולזה נועד גם הרע עצמו, שבתור מהות מצוי עצמי, בפנימיותו, יתעלה גם הוא ויתהפך לטוב, על ידי מה שיכיר את שאיפת הרע שבו מכוונת אל השכלול הכללי של הטוב.

**The aspiration to destroy the world exists in all of reality, as there is the aspiration to build, elevate and perfect it. The advice of the Elevated One is to avoid the pitfalls of bad and to raise humankind and the world from the depths of bad to the heights of good. The world and humanity are destined to this. The bad is also destined to this. It will rise also and be transformed into good, through recognizing that inside the aspiration for bad was the intention to perfect the good.**

---

### **יג- תפקיד הרשעה -THE PURPOSE OF EVIL**

כשם שאנו רואים את הרשעה באדם הפרטי או בחיי החברה האנושית, ואנו מוצאים שבכל שלילותה ורעתה יש לה תפקיד, אמנם תפקיד עובר, יש ברשעה אומץ מיוחד, תוקף הרצון ועומק חיים, שהם תוכנים נדרשים לשכלל בהם את היושר והטוב,

**When we see the evil in the individual person or in human social life, we find that negativity and evil has a purpose, albeit a temporary purpose. Evil has a unique courage, power of will and depth of life- these are qualities that are necessary to harness for the sake of integrity and the good,**

ובטוחים אנו, שסוף כל סוף תעבור הרשעה, וישוכלל האדם, ותשתכלל החברה, ואז יעמד הכל על בסיס הטוב, והרשעה תכלה, ותשוקת הרע, הזעם, הרצח, הגסות, וכל סעיפיהם יכלו כעשן, כן הוא בכלל העולם.

**We are confident that evil will finally be transformed, and humankind will improve, society will improve, and then everything will be established on the basis of good, evil will end. The passion for evil, anger, murder, crudity and all their branches will disappear like smoke- in the entire world.**

---

## **יט- שאיפות היאוש וההצלה-ASPIRATION FOR DESPAIR AND SALVATION**

ארבע שאיפות עומדות ברוח האדם, ....

**Four aspirations exist in the human spirit,...**

האחת, שאיפת הרע הגמורה, חפץ השלטתו בכל ערכי החיים והעולם.....

**One is the aspiration for complete evil, the desire for it to control all aspects of life and the world....**

השאיפה השניה היא הכרת הרע ברשעתו, ומתוך כך הכרזת היאוש המוחלט של כל היש....

**The second aspiration is to recognize the evil in its evilness, and thus despair completely for all existence...**

השאיפה השלישית היא יאוש למחצה,.....

**The third aspiration is for semi-despair...**

השאיפה הרביעית היא העומדת להציל את הכל. מבלי להשאיר גם צרור, לחשוב מחשבות לבל ידח ממנו נדח, להציל את הגוף כמו הנשמה, את חיצוניות ההויה כמו פנימיותה, את הרע בעצמו כמו את הטוב, ולא עוד אלא להפך את הרע לטוב גמור, ולהעלות את העולם ומלואו בכל צדדיו ותכסיסיו, את העולם היחידי בכל ערכיו החומריים, ואת העולם החברותי בכל סדריו, להעמיד את הכל על בסיס הטוב.

**The fourth aspiration desires to save everything. It does not want to leave any particle outside...to save the body just like the soul, the externals of existence and its internals, to save the evil like the good, and to transform the evil to**

absolute good, to elevate the entire world and all its activities, the individual world and all its material aspects, the social world and all its structures, to establish everything on the basis of good.

זאת היא שאיפת ישראל,.....

ובא אור ישראל להסיר את כל חושך, ולהעביר מן הארץ כל ענן מקדיר, להסיר את "פני הלזט על כל העמים והמסכה הנסוכה על כל הגוים"....

This is the aspiration of Israel, to remove from the earth every dark cloud, and to remove the shroud that is drawn over the faces of all the nations, and the mask that is covering all the nations.

וּבִלְעַבְדָּהּ הָיָה פְּנֵי־הַלֹּט | הַלֹּט עַל־כָּל־הָעַמִּים | הַמַּסְכָּה הַנְּסוּכָה עַל־כָּל־הַגּוֹיִם

And He will destroy on this mount the shroud That is drawn over the faces of all the peoples And the covering that is spread Over all the nations: Isaiah 25:7

---

### כב- התעלות הרע לטוב -THE ELEVATION OF THE BAD TO GOOD

.....  
אימון הרצון, החנוך הרוחני של האדם, וכל היש המרגיש, המחשב, מוכרח הוא להיות נשאב משורש המקוריות העליונה. העילוי יבא על ידי השגרה של קודש עליון, על ידי הודעה והקראה של שם ד' במילואו.

The training of the will, the spiritual education of the human, and that feels and thinks, must draw from the core of the highest source. This elevation will come through the habituation of supernal holiness, through the recognition and the full calling out of the Name of the One God.

אז יהפך לטוב הרע שבמציאות,.....

Then the evil in existence will be transformed to good...

---

## -THE FUTURE EDEN עֵדֵן הָעֵתִיד

---

### -EXPECTING THE FUTURE GOOD הַטּוֹב הָעֵתִיד

...מדת הטוב והחסד, כשמתגברת בלבו של צדיק יסוד עולם, היא מגיעה באורה עד עומק העתיד היותר רחוק, עד עולם התיקון היותר עליון, שכל מר יומתק וכל רע יהפך לטוב, וכל חשך לאור....

**...The quality of good and kindness, when it grows in the heart of the righteous- who are the foundation of the world- reaches with its light to the most distant future, to the most elevated world of repair, where all the bitter is sweetened and all the evil is transformed to good, all darkness to light...**

כשמדת הטוב העליונה מתגברת בתוך הלב, שאז האדם הוא מלא חסד וסליחה, אין לעכב את המהלך הקדוש הזה בשום רעיון אחר, המצמצם את הטוב ואת החסד, כי מרגעי אורה אלו רוח הקודש מתפשט בעולם, ומהטוב המוחלט, המוזרח בנשמה אחת במדה גדולה, הנשמות כולן, הקטנות עם הגדולות, הרחוקות והקרובות, מתמתקות.

**When the most elevated quality of good grows in the human heart, so that the human is full of kindness and forgiveness, this holy process must not be delayed by any other idea that might constrict the good and the kind. It is in these moments of life that the holy spirit spreads into the world, and from the absolute good- that is shining greatly in one soul- all the souls, small and large, distant and near are sweetened.**

-----

כל המתעורר בעולם מדור דורים עד אחרית, הכל הוא חלקי שאיפות וחלקי הכרות, שהולכות ומצטרפות ליצירה שלמה. עד שלא באה הצורה המשלימה, המכנסת את הכל אל שלמותה, יש בהם טוב ורע, אמת ושקר, טומאה וטהרה, קודש וחול.

**Everything that occurs in the world from the beginning to the end, all are partial aspirations and partial recognitions, that are developing and joining the complete creation. Until the complete form arrives, that brings everything into its wholeness, then good and evil, truth and lie, impurity and purity, holy and the profane (co-exist).**

אבל כשיופיע האור של ההתאחדות הכוללת, שיהיה מבורר כל אלה השאיפות וחלקי ההכרות למה הן באות, אז הכל יוכר לטוב, לאמת, לטהרה, ולקודש, עולם שכולו שבת, שכולו טוב.

**But when the light of the all encompassing oneness will clarify that all these partial aspirations and recognitions are coming to (unification), then all will be recognized as good, true, pure and holy. A world that is completely Shabat, completely good.**

---

וַיֵּרָא אֱלֹהִים אֶת-כָּל-אֲשֶׁר עָשָׂה וְהִנֵּה טוֹב מְאֹד וַיְהִי-עֶרֶב וַיְהִי-בֹקֶר יוֹם הַשְּׁשִׁי:

**And God saw all that He had made, and found it very good**

**(Genesis 1:31).**

---